



保良局大角咀護老院暨 耆順長者日間護理中心

2018 年度
5 月刊



地址：九龍大角咀道九號 3 樓及 5 樓

電話：2796 3766

傳真號碼：2796 3722

電郵：tktc@poleungkuk.org.hk

督印人：劉苑芬

主編：蘇媛雯、張家敏

出版日期：5/2018 印刷份數：150

感恩

不論怎樣每一天的生活總有苦有樂，有高有低。每當你回頭看的時候，你總會發現原來我就是這樣走過。

踏入大角咀護老院工作，我懷著緊張的心情，戰戰兢兢。為什麼？因為我正面對新挑戰，亦不知是否能勝任。作為護老工作行業的一份子，我一直很希望院舍能夠給他們一個家的感覺。另一方面我看見很多家人甚至安排工人或陪人到院舍探望或陪伴他們，深信他們一定很愛錫長者。感恩他們有好的關係以致長者仍能深深感受到被愛。但我們又不得不承認這也並非必然的會發生。

因此我們確實需要為此感恩，感謝家人對長者的關懷。感謝同事們的不辭勞苦，我深信大家都只有一個目標：是如何讓長者居住得好，過一個開心快樂的晚年。而長者以往對社會的付出及家庭的貢獻更功不可沒。

說話雖然如此但到底我們又真的是否能做到？心裡忽然泛起了一段聖經所記載的一段文字：使徒保羅在帖撒羅尼加前書 5 章 16-18 節說，「要常常喜樂，不住的禱告，凡事謝恩，因為這是神在基督耶穌裡向你們所定的旨意」。其中「凡事」就是指無論是如意的事或是不如意的事，無論在順境或者逆境裡，都應該要來感謝神。對於大部分人來說，這並不是一個很容易做到的事情。

或許你沒有宗教信仰，但這仍是對我們一個很好的提醒，就是我們不單是順境時要學懂感恩，而是有不順利的時候也要學習。當刻在困難時你或許感到灰心，但當你走過了回頭一看，也不過只是小事一樁。

願彼此共勉！



劉苑芬
營運經理

預設醫療指示與紓緩治療

「預設醫療指示」，是一種以書面形式作出的陳述，表示陳述者在自己精神健全之時，透過預設的醫療指示指當自己一旦陷於末期病患、長期昏迷或植物人狀態等情況而精神不健全時，當事人希望抑或不希望接受醫療。

透過當事人設立預設指示，當事人可以向醫護人員及家人清楚表示他們的意願，當病情去到末期或持續處於植物人狀態或陷入不可逆轉的昏迷時，將他們可能身受的痛苦或尊嚴損害減至最低。同時免卻了當事人的醫護人員或親屬或兩者背負代陳述者作決定的精神重擔。但需留意的是，無論在任何情況下，醫生皆不會執行安樂死，亦不會依從當事人在治療方面的任何非法指示。

設立「預設醫療指示」當中包括指陳述者不希望接受任何維持生命治療（任何可減少病者痛苦的藥物都可用作延長時間，以便病者完成心願的並不計算在內）；而「維持生命治療」意指任何可延遲病者死亡，但不可扭轉病情的維持生命療法，例如心肺復甦法、人工輔助呼吸、血液製品、心臟起搏器及強心針、為特定疾病而設的專門治療（例如：洗肚）、在感染可能致命的疾病時給予抗生素或是人工營養及流體餵養（口服不計算在內）。

而不作心肺復甦法（DNR）即心臟停頓時不作急救，一般都會被採用於紓緩治療。因為這些病人，因病情惡化，即使急救成功，其生存的機會或被認為不樂觀。若刻意以急救治療形式延長生命，而拒絕接受死亡是自然而來之事，反可能致使病人在臨終時因治療而帶來肉身上的痛苦，而這些痛苦或倒臥病場的尊嚴損害或會成為家人的遺憾，同時亦違反了紓緩治療的本意，故此，一般接受紓緩治療的人都會選擇不作心肺復甦法。

而此「預設醫療指示」只會於病人喪失自決能力時才生效，並按其預先指定的意願執行，而病人亦可隨時更改意願，相關文件必須由兩個人做見證設立指示，其中一位必需為醫生，另一位則是與當事人遺產無關的人。而目前法例或案例沒有硬性規範如何作出、更改或撤銷預設指示。

活動花絮

一家團圓過新年!

踏入狗年第一日，本院邀請財神爺出來給大家大派利是～正所謂接過財神利是，祈求大家今年身體健康，順順利利！



忠明伯伯 著返套靚衫迎財神!



2018年1-3月生日會



有營糊餐優化計劃

計劃目的

院舍長者進食糊餐人數增加，本局持續發掘不同的科技產品，務求優化糊餐的色、香、味、型。廚師試用「自然養生機」，發現糊餐幼滑度提升、保留菜色的味道及營養。長者及家屬試食，十分欣賞。故本局未來逐步引入自然養生機，優化有型餐膳。



製成品：蕃茄洋蔥豆腐魚湯

自然養生機介紹

於意大利設計，內置高轉速摩打，再加上真空破壁技術，能將蔬果連皮、肉、莖、籽磨至非常幼細，並打破細胞壁，百分之一百萃取出蔬果纖維，原原本本地釋放出食物的營養價值，打成天然健康的飲料。



特點

真空破壁技術

讓飲品色澤更鮮艷、口感更順滑、味道更濃郁，令飲品有效抗氧化，延長保鮮期，釋出植物生化素，以強化免疫系統及自癒系統。

冷熱全能

可以隨時製作冷或熱的健康飲料。

破壁營養法

高速將蔬果種子和纖維的細胞壁碾碎，釋放出大量維他命、礦物質、植物生化物質等營養素。

極速破壁摩打

徹底攪拌食物，完全地釋出豐富纖維及營養，不留渣滓。

日本高碳鋼立體6刀片設計

將整件蔬果放入杯內，即可連皮及籽打成汁。

超大觸屏設計

只需輕觸自動程式圖示，即可輕鬆方便地製作出各款健康美食，操作靈活易用。

八大內置自動程式

針對不同需要，一按即製作美味飲料。

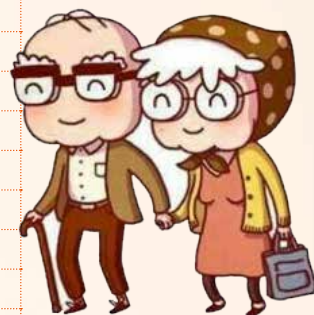
2018-2019 財政預算案關我事?

- 增加長者社區照顧服務券試驗計劃的服務券數目
- 成立樂齡及康復創科應用基金
- 為私營安老院舍和殘疾人士院舍的住客提供專業團隊外展和醫生到診服務
- 增加資助安老服務單位基層護理人員的薪酬
- 為安老服務單位提供言語治療服務，協助有吞嚥困難或言語障礙的長者
- 大腸癌篩查計劃逐步擴展至 50 至 75 歲人士，未來五年總開支 9 億 4 千萬元
- 一次性提供額外 1,000 元長者醫療券金額，涉及開支 7 億 9 千 6 百萬元
- 向領取綜援、高齡津貼、長者生活津貼或傷殘津貼的人士發放額外 2 個月津貼
- 落實《施政報告》提出的安老服務措施，涉及經常撥款約 12 億 6 千 3 百萬元，以及非經常開支約 22 億 2 千 9 百萬元



6月及7月節目預告

飲茶樂	14:00-16:00	02/06/2018 及 07/07/2018
基督教耆福會探訪 (5/F)	14:45-16:00	06/06/2018
三樓剪髮	09:00-12:00	12/06/2018 及 10/07/2018
五樓剪髮	09:00-12:00	19/06/2018 及 14/07/2018
散步樂	14:00-15:00	16/06/2018 及 21/07/2018
佛教青年協會探訪	15:15-16:30	20/06/2018 及 18/07/2018
四方福音教會探訪 (5/F)	15:00-16:00	15/07/2018
剪灰甲	09:00-12:00	17/07/2018
健體操	10:00-11:30	24/07/2018



小組或房間活動時間表，請詳閱院內張貼之海報，或向社工組同事查詢。
如有更改，恕不另行通知。
詳情可留意海報。

溫馨提示

- 在流感高峰期，建議長者、家屬及同事勤洗手，保持個人衛生，避免病毒入侵；高危人士（長者及幼童）建議佩戴口罩；如出現呼吸道感染病徵，建議留在家中休息。若出現發燒或類似流感征狀，應儘快求醫。
- 探訪者於探訪期間若取用樓層膠椅子後，請放回原處。

意見表達或讚許

如對本院有任何意見，歡迎隨時向職員或聯絡下列負責人。
您的意見有助我們持續向前改善服務質素，多謝。

負責人	劉苑芬 營運經理	黃妙真 安老院舍服務經理
電話	2796 3766	2277 8888
傳真	2796 3722	2890 2097
電郵	tktc@poleungkuk.org.hk	soc.admin@poleungkuk.org.hk
地址	九龍大角咀道九號三樓及五樓	香港銅鑼灣禮頓道 66 號莊啟程大樓 5 樓



保良局大角咀護老院暨
耆順長者日間護理中心
九龍大角咀道九號三樓及五樓